

**Seminarios de Fraseología y Paremiología (Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 15 de diciembre de 2006 – 10 de mayo de 2007).** – El Grupo de Investigación UCM 930235 Fraseología y Paremiología, junto con los Departamentos de Didáctica de la Lengua y la Literatura y de Filología Francesa de la Universidad Complutense de Madrid, organizaron una serie de seminarios sobre Fraseología y Paremiología centrados, principalmente, en aspectos contrastivos entre dos o más lenguas. Los cursos impartidos durante el año académico 2006-2007, varios de ellos ya ofrecidos en el año anterior, fueron los siguientes: «Didáctica de las unidades fraseológicas sobre el agua (español-italiano)» y «Didáctica de las unidades fraseológicas sobre las manos (español-italiano)», por M<sup>a</sup> Antonella Sardelli (Univ. degli Studi di Bari); «Técnicas de análisis pragmático en paremiología española», por Ramón Sarmiento González (Univ. Rey Juan Carlos); «La condición de fraseologismo y los procesos de fraseologización»,

por Manuel Martí (Univ. de Alcalá); «Le dicton hagiographique français; la paremia hagiográfica castellana; a paremia haxiográfica galega», por Pilar Río Corbacho (Univ. de Santiago de Compostela); «La paremiología contrastiva: hacia una aproximación del refranero francés, castellano y gallego» por Germán Conde Tarrío (Univ. de Santiago de Compostela); «La fraseología como trasvase cultural: aspectos de traducción y reescritura», por Gloria Corpas Pastor (Univ. de Málaga); «Modelos estructurales de los fraseologismos y de las paremias españolas», por Ramón Almela Pérez (Univ. de Murcia); «Propuestas para la enseñanza-aprendizaje de las unidades fraseológicas (Italiano lengua extranjera)» y «Uso y frecuencia de las unidades fraseológicas periféricas (español-italiano)» por Pablo Zamora Muñoz (Univ. de Murcia); «Paremiología comparada español-ucraniano», por Natalia Vyshnya (Univ. de Poltava, Ucrania); «Hacia un estudio lingüístico de los refranes y de las formas sapienciales», por Jean-Claude Anscombe (CNRS, París); «Bases teóricas para la didáctica de la traducción científico-técnica (inglés-español)», «Expresión oral y escrita de la labor investigadora» y «Criterios para el diseño de material didáctico en traducción científico-técnica (inglés-español)», por Manuel Sevilla Muñoz (Univ. Pontificia de Comillas); y «Paremiología meteorológica comparada (griego-español)», por Carlos Crida Álvarez (Univ. Nacional y Kapodistriaca de Atenas).